

optimum

Prostownica do włosów *SW-1018*



PL	Instrukcja obsługi	3
UK	Operating Instructions	6
RU	Руководство пользования	9
D	Bedienanleitung	12
CZ	Návod k obsluze	15
SK	Návod na obsluhu	18
RO	Instrucțiuni de folosire	21
BG	Ръководство за експлоатация	24
UA	Інструкція з обслуговування	29

PROSTOWNICA SW-1018

KARTA GWARANCYJNA

NR

Ważna wraz z dowodem zakupu

Sprzęt przeznaczony wyłącznie do użytku domowego

Nazwa sprzętu:

Typ, model:

Data sprzedaży:

.....
pieczętka i podpis sprzedawcy

Warunki gwarancji

Produkt objęty jest 24-miesięczną gwarancją od daty jego zakupu. Gwarancja dotyczy wyrobów zakupionych w Polsce i jest ważna na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej. W tym okresie istnieje wygodna możliwość wymiany uszkodzonego produktu na nowy w miejscu jego zakupu (termin na rozpatrzenie reklamacji wynosi 14 dni). Podstawą do wymiany jest czytelnie wypełniona karta gwarancyjna z załączonym do niej dowodem zakupu produktu. Niniejsza gwarancja nie obejmuje uszkodzeń powstałych w wyniku nieprawidłowego użytkowania produktu, uszkodzeń mechanicznych lub samowolnych napraw. Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

SERWIS ARCONET

ul. Grobelnego 4

05-300 MIŃSK MAZOWIECKI

tel. (25)759-12-31, INFOLINIA: 0801-44-33-22

LISTA PUNKTÓW SERWISOWYCH: www.arconet.pl

IMPORTER / DYSTRYBUTOR:

Expo-service Sp. z o. o.

00-710 Warszawa, Al. Witosza 31/22, Polska

tel. +48 25 759 1881, fax +48 25 759 1885

AGD@expo-service.com.pl

www.optimum.hoho.pl

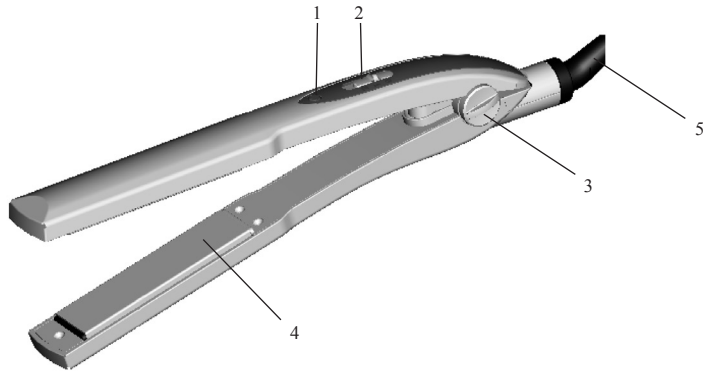
Adres do korespondencji:

Expo-service Sp. z o. o.

05-300 Mińsk Mazowiecki

ul. Grobelnego 4





Przed użyciem urządzenia prosimy dokładnie przeczytać instrukcję i zachować ją do wglądu.



Ostrzeżenie: Nie używać tego sprzętu w pobliżu wody.

Ostrzeżenie: Nie stosować tego sprzętu w pobliżu wanien, pryszniców, basenów i podobnych zbiorników z wodą.

Ważne wskazówki

1. **UWAGA! Niebezpieczeństwo oparzenia! Nie dotykać gorących powierzchni urządzenia.**
2. Gdy prostownica jest włączona, nigdy nie pozostawiaj jej bez nadzoru. Ryzyko pożaru.
3. Podczas pracy nie kładź prostownicy na mokrej powierzchni lub ubraniu.
4. Urządzenie odkładaj jedynie na powierzchnię odporną na ciepło.
5. Nigdy nie zanurzaj prostownicy, przewodu zasilającego lub wtyczki w wodzie. Nigdy nie odkładaj prostownicy do dołu, w taki sposób, że może ona wpaść do wody będąc wciąż włączona.
6. Nie umieszczaj ani nie przechowuj urządzenia w miejscu, gdzie może ono wpaść do wody lub być nią ochlapano.
7. Nie używaj podczas kąpieli.
8. Prostownica powinna być stosowana jedynie do stylizacji włosów.
9. Jeżeli podczas jej używania wystąpi uszkodzenie, wyciągnij natychmiast wtyczkę zasilania i odeślij ją do serwisu.
10. Nigdy nie próbuj usuwać pyłu lub ciał obcych z wnętrza prostownicy do włosów używając ostrych przedmiotów (np. grzebienia).
11. Nigdy nie wkładaj lub nie wsuwaj żadnych przedmiotów do otworów prostownicy.
12. Nigdy nie kładź prostownicy na miękkim podłożu, takim jak łóżko lub kanapa i innych łatwopalnych rzeczach.
13. Nie używaj na zewnątrz lub tam, gdzie są stosowane produkty w aerozolu (atomizerze) lub gdzie podawany jest tlen.
14. Lakiery do włosów i spray zawierają materiały łatwo palne. Nie używaj ich podczas stosowania prostownicy.
15. Jeżeli przewód zasilający nie odłączalny ulegnie uszkodzeniu, to powinien on być wymieniony przez specjalistyczny zakład naprawczy w celu uniknięcia zagrożenia. Napraw urządzenia może dokonywać jedynie przeszkolony personel. Nieprawidłowo wykonana naprawa może spowodować poważne zagrożenia dla użytkownika.
16. Jeżeli prostownica wpadnie do wody, przed jej wyjęciem wyciągnij wtyczkę zasilania. Nie sięgaj po nią do wody. Nie wolno później używać prostownicy.
17. Urządzenie to nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, a także nie posiadające wiedzy lub doświadczenia, chyba że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z tego urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
18. Nigdy nie zostawiaj urządzenia bez nadzoru podczas jego używania. Nie dopuszczaj dzieci do urządzenia.
19. Urządzenie nie jest przeznaczone do obsługi przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, czuciowych lub psychicznych, bądź też nie posiadające odpowiedniego doświadczenia lub wiedzy, jeśli ich praca nie będzie odbywała się pod nadzorem albo nie zostaną im przekazane instrukcje dotyczące użytkowania urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Dzieci winny pozostawać pod nadzorem, by mieć pewność, że nie wykorzystują one urządzenia do zabawy.

20. Zachowaj szczególną ostrożność w pobliżu dzieci lub osób wrażliwych na wysokie temperatury.
21. Nigdy nie wolno używać prostownicy jeżeli jej przewód zasilający lub wtyczka są uszkodzone, jeżeli nie działa ona prawidłowo, w przypadku jej upuszczenia lub uszkodzenia lub wpadnięcia do wody.
22. Sprawdzaj regularnie przewód zasilania. Izolacja nie może być uszkodzona ani też popękana.
23. Trzymaj przewód zasilający z dala od gorących powierzchni oraz tak, aby nie zwisał i nikt nie mógł się o niego potknąć, zaczepić.
24. Podczas pracy, prostownica staje się gorąca. Nie umieszczaj prostownicy w pobliżu materiałów łatwopalnych.
25. Przed odłożeniem prostownicy, pozwól na jej ostygnięcie. Do przechowywania prostownica musi wystygnąć.
26. Nie kieruj gorącego powietrza w kierunku oczu, rąk lub innych miejsc wrażliwych na ciepło.
27. Nie używaj urządzenia wobec osób, które śpią.
28. Nie wyciągaj wtyczki zasilania przez ciągnięcie za przewód zasilający, a jedynie za samą wtyczkę.
29. Zagrożenia istnieją również przy wyłączonej prostownicy. Zawsze odłączaj prostownicę od zasilania po jej użyciu lub w celu jej czyszczenia.
30. Nie zwijaj przewodu zasilającego wokół prostownicy (ryzyko przerwania przewodu).
31. Nigdy nie przykrywaj prostownicy, ponieważ może to spowodować akumulację ciepła w jej wnętrzu.
32. W przypadku oddawania prostownicy innej osobie, proszę przekazać tej osobie również instrukcję.
33. Tam gdzie występują nasadki, mogą stać się gorące podczas i po użyciu. Przed ich dotykaniem, należy pozwolić na ich ostygnięcie.
34. Nie stosuj nie zalecanych nasadek.
35. Zawsze odłączaj prostownicę od sieci po zakończeniu używania.
36. Gdy prostownica do włosów jest używana w łazience, po użyciu wyjmij wtyczkę z gniazdko, gdyż bliskość stanowi zagrożenie nawet wtedy, kiedy prostownica do włosów jest wyłączona.
37. W formie dodatkowego zabezpieczenia radzimy zainstalowanie w obwodzie elektrycznym, zasilającym gniazdko, bezpiecznika RCD o znamionowym prądzie zerowym, nie przekraczającym 30 mA.

Opis urządzenia

1. Lampka kontrolna
 2. Włącznik
 3. Pokrętko blokady płytek
 4. Powierzchnie stylizujące
 5. Przewód zasilający
- Indywidualny wybór temperatury: Używając włącznika (2), możesz ustawiać temperaturę między 160/220°C. Rekomendujemy następujące ustawienia temperatury:

Struktura włosów	Ustawienie temperatury
Delikatne, porowate, farbowane, rozjaśniane	160°C
Mocne, odporne ... efekt profesjonalnej stylizacji	220°C

Im wyższe ustawienie temperatury, tym szybciej osiągnięte rezultaty prostowania. Podczas pracy z urządzeniem nastawionym na najwyższą temperaturę, poszczególne kosmyki włosów nie powinny być prostowane więcej niż jeden raz.

- **Bardzo szybki czas nagrzewania**: Już po 60 sek. urządzenie jest gotowe do pracy.

Rozpoczęcie pracy

- 1) Podłącz urządzenie do sieci.
- 2) Przesuń suwak wyboru temperatury (2), aby ustawić odpowiednią temperaturę pracy urządzenia ($1=160^{\circ}\text{C}$ / $2=220^{\circ}\text{C}$).

Stylizacja

Przygotowanie

- Upewnij się, że włosy są całkowicie suche zanim zaczniesz używać urządzenia.
- Najpierw przeczesz swoje włosy pozbywając się ewentualnych splótów.
- Podziel włosy na kosmyki. Rozpoczynaj prostowanie od miejsc przy cebulkach (3-4 cm od cebulek) i przesuwaj kosmyk pomiędzy powierzchniami ceramicznymi urządzenia.

Jak prostować włosy

- Delikatnie przesuń urządzenie wzdłuż każdego wyodrębnionego kosmyka włosów, zaczynając od miejsc przy cebulkach, aż do samych końcówek, nie zatrzymując się przy tym na dłużej niż 2 sek. To zapewni najlepszy efekt prostowania bez niszczenia włosów. Powierzchnie stylizujące (4) zapewniają łatwy poślizg.
- Możesz także podkręcić włosy na końcach poprzez powolny obrót urządzenia przed zwolnieniem kosmyka włosów.

Jak tworzyć loki

- uchwycić kosmyk w pobliżu cebulek,
- obróć urządzenie o połowę pełnego obrotu,
- następnie powoli przesuń urządzenie poziomo w kierunku końcówek włosów, a kosmyk przekształci się w lok.

Po użyciu

Po każdym użyciu, wyłącz urządzenie, przesuwając włącznik w pozycję "0".

Czyszczenie

Zawsze odłączaj urządzenie z sieci przed przystąpieniem do czyszczenia. Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie.

Czyść urządzenie za pomocą wilgotnej ściereczki, a następnie wytrzyj urządzenie do sucha.

Zastrzega się możliwość wprowadzania zmian.

Produkt ten spełnia wymogi dyrektywy EMC 89/336/EEC oraz dyrektywy 2006/95/EC dotyczącej elektrycznych urządzeń niskonapięciowych.

SPECYFIKACJA:

Zasilanie: 220-240V~50Hz

Moc: 40W


Ekologia – Ochrona Środowiska

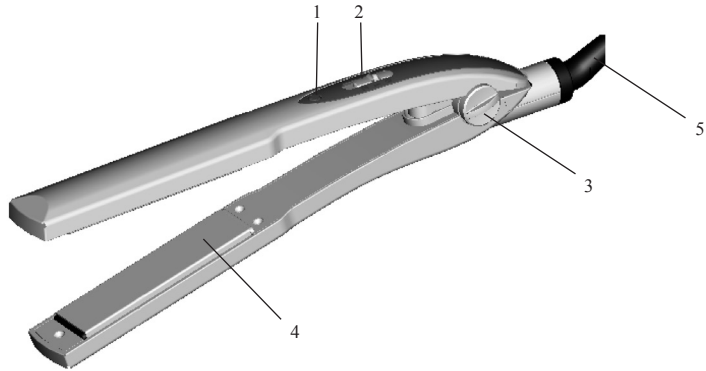
Symbol „przekreślonego pojemnika na śmieci” umieszczony na sprzęcie elektrycznym lub opakowaniu wskazuje na to, że urządzenie nie może być traktowane jako ogólny odpad domowy i nie powinno być wyrzucane do przeznaczonych do tego celu pojemników.



Niepotrzebne lub zużyte urządzenie elektryczne powinno być dostarczone do specjalnie wyznaczonych do tego celu punktów zbiorczych, zorganizowanych przez lokalną administrację publiczną, przewidzianych do zdawania elektrycznego sprzętu podlegającego utylizacji.

W ten sposób każde gospodarstwo domowe przyczynia się do zmniejszenia ewentualnych negatywnych skutków wpływających na środowisko naturalne oraz pozwala odzyskać materiały z których składa się produkt.

Waga: 299g 



Please read the manual carefully before use.
HOUSEHOLD AND INDOOR USE ONLY.



This appliance must never be used near water (e.g. a filled wash basin, bathtub or shower).

Do not allow the appliance to get wet.

Important safety instructions

1. **CAUTION! Injury risk! Do not touch hot surfaces of the appliance.**
2. Do not leave a switched on appliance unattended. Fire risk.
3. Do not place the hair straightener on wet surfaces or clothing while it is operating.
4. Place the appliance only on a heat – resistant surface.
5. Do not immerse the hair straightener, cord or plug into water. Never put away the hair straightener downwards so that it can fall into water while it is operating.
6. Do not place or store the appliance in a place where it can fall into water or be splashed with it.
7. Do not use while bathing.
8. The hair straightener should only be used to style hair.
9. If the hair straightener is damaged while operating unplug it immediately and return it to a service center.
10. Never try to remove lint or foreign bodies from the inside of the hair straightener using sharp objects (e.g. a comb).
11. Never place any objects into the openings of the hair straightener.
12. Never place the hair straightener on a soft surface such as a bed or couch or on other flammable materials.
13. Never use outdoors or operate where aerosol (spray) products are being used or where oxygen is being administered.
14. Hairsprays contain flammable materials. Do not apply them while using the hair straightener.
15. If the supply cord is damaged, it must be replaced by a qualified service agent in order to avoid a hazard. The appliance can only be repaired by qualified service personnel. Improper servicing may cause a serious hazard to the user. In case of defects we recommend to turn to a qualified service agent.
16. If the appliance falls into water, unplug it immediately. Do not reach into the water while the unit is plugged in. Do not use a hair straightener that has fallen into water.
17. Electrical appliances should be kept out of reach of children. Do not allow children to use or play with such appliances. Store the appliance out of reach of children. People (including children), who because of their physical, sensory or intellectual capabilities or their inexperience or lack of knowledge are unable to use the appliance safely, should not use this appliance unless under supervision or instructed to do so by a responsible person. Do not leave the appliance unattended during operation.
18. Do not leave the appliance unattended during operation. Do not allow children into any contact with the appliance.
19. Children should be supervised to ensure that do not play with the appliance.
20. Pay special attention while using the appliance near children or persons sensitive to hot temperatures.
21. Never operate this appliance if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly, if it has been dropped or damaged, or if it has been dropped into water.
22. Check the cord regularly. The insulation cannot be damaged or broken.
23. Keep cord away from heated surfaces. Keep the cord away from heated surfaces. Make sure the cord does not hang so that it cannot be pulled on or tripped over.

24. During operation the hair straightener becomes hot. Do not place it near flammable materials.
25. Allow the hair straightener to cool before putting it away. Allow to cool before storing.
26. Do not use the appliance with a voltage converter.
27. Do not direct hot air toward eyes, hands or other heat-sensitive areas.
28. Do not unplug by pulling on cord. To unplug grasp the plug.
29. Risks exist even if the hair straightener is switched off. Always unplug the appliance from the electrical outlet immediately after using and before cleaning.
30. Do not wrap the cord around the appliance (risk of breaking the cord).
31. Do not cover the hair straightener as it might cause heat accumulating inside of it.
32. In case of handing over the appliance to another person please inform that person about these instructions for use.
33. Attachments may be hot during and after use. Allow them to cool before handling.
34. Do not use attachments that are not recommended.
35. Always unplug the hair straightener from the electrical outlet after use.
36. If the hair straightener is used in the bathroom, always unplug it from the electrical outlet after use, as it may pose a risk even when the appliance is switched off.
37. For additional safety it is recommended to install an RCD device in the electric circuit supplying the sockets with a maximum rated residual current of 30mA. For more information please consult a qualified electrician.

Description

1. LED Display
2. Switch setting
3. Spin lock cover
4. Styling plates
5. Swivel cord

- Individual temperature choice: Using the temperature selection switch (2), you can adjust the temperature in a range between 1 or 2 (1=160°C low setting / 2=220°C high setting).

Hair structure	Temperature setting
Fine, porous, coloured, bleached	160°C
Strong, resistant ... and for professional styling results	220°C

The higher the temperature setting, the faster you will get a sleek straightening result. When working with the maximum temperature setting, you should not treat the same strand more than once.

- Express heat up time: After only 60 seconds, the appliance is ready for use.

Getting started

1. Insert the mains plug into the wall socket.
2. Switch the appliance on by setting the temperature selection switch (2) to 1 or 2 (1=160°C / 2=220°C).

Styling

Preparation

- Make sure your hair is completely dry before using the appliance.
- First, comb your hair through with a wide toothed comb to remove tangles.
- Section your hair off. Starting close to the roots, take a thin section of hair (strands of 3–4 cm maximum) and clamp it firmly between the styling plates.

How to straighten your hair

- Gently run the straightener through the entire length of the hair, slowly and steadily, from roots to the ends without stopping for longer than 2 seconds. This will ensure best straightening results without damaging your hair. The styling plates (4) ensure easy and smooth gliding.
- You can create flicks at the hair ends by slowly turning the appliance either outwards or inwards before releasing a strand.

How to form curls

You can also create loose curls and waves:

- Clamp a strand at the roots,
- turn the appliance half a turn,
- then slowly move the appliance horizontally towards hair ends and the strand will turn into curl.

After use

After each use, switch off the appliance by pushing the button back to “0” setting.

Cleaning

Always unplug before cleaning. Never immerse the appliance in water. Clean the appliance with a damp cloth and use a soft cloth to dry.

Subject to change without notice.

This product conforms to the European Directives EMC 89/336/EEC and Low Voltage 2006/95/EC.

SPECIFICATION:

Power supply: 220-240V~ 50Hz

Power consumption: 40W

Ecology – Environmental Protection

The “crossed-out trash bin” symbol on electrical equipment or packaging indicates that the device cannot be treated as general household waste and should not be disposed of into containers for such waste.

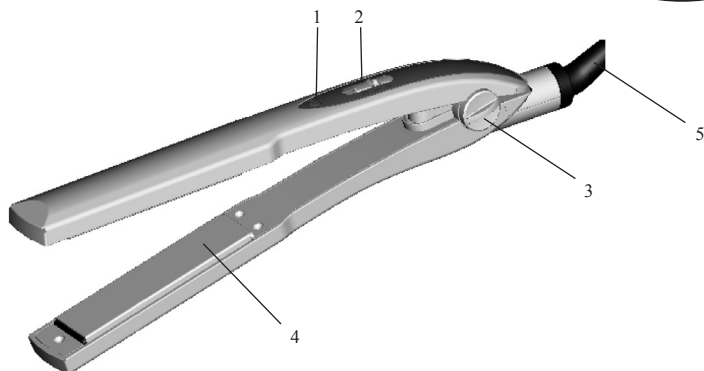
Obsolete or broken-down electrical device should be delivered to special designated collection points, organized



by local public administration, whose purpose is to collect recyclable electrical equipment.

This way, each household helps reduce possible negative effects influencing natural environment and allows the reclaiming of materials which the product is made of.

Weight: 299g 



Перед началом эксплуатации устройства тщательно ознакомьтесь с настоящей инструкцией.



ВНИМАНИЕ: Не допускайте попадание воды на прибор.

Не пользуйтесь данным прибором рядом с ванной, бассейном, раковиной или другими источниками воды.

Уважаемые Пользователи!

- ВНИМАНИЕ!** Будьте осторожны! Во избежание ожогов не прикасайтесь к горячим поверхностям прибора.
- Во избежание пожара никогда не оставляйте выпрямитель включенным в сеть.
- Не кладите работающий выпрямитель на мокрую поверхность или на одежду.
- Не кладите выпрямитель на поверхности, чувствительные к высоким температурам.
- Не погружайте выпрямитель, питающий сетевой провод или розетку в воду или другие жидкости. Не кладите включенный выпрямитель в такие места, откуда он может упасть или сброшен в воду.
- Не кладите и не храните прибор там, где он может упасть в воду или на него могут попасть водяные брызги.
- Не используйте выпрямитель во время принятия ванны.
- Используйте выпрямитель только в целях, предусмотренных инструкцией.
- Если выпрямитель испортится во время работы, немедленно выньте вилку из розетки и отдайте прибор в ремонт.
- Запрещается очищать выпрямитель от волос и других загрязнений с помощью острых предметов (например, расчески).
- Запрещается вставлять посторонние предметы в воздухозаборные отверстия.
- Не кладите включенный выпрямитель на мягкие или другие легковоспламеняющиеся поверхности, например, кровать или диван.
- Не пользуйтесь выпрямителем вне помещений.
- Лаки для волос и аэрозоли содержат легковоспламеняющиеся вещества, поэтому не пользуйтесь выпрямителем в местах, где в воздухе могут содержаться пары легковоспламеняющихся газов (азрозоли, кислород).
- Если питающий провод будет поврежден, то, чтобы избежать аварийных ситуаций, его замену необходимо поручить специалистам.
- Ремонт прибора могут выполнять только квалифицированные специалисты. Неправильно выполненный ремонт может создать серьезную угрозу для пользователя. В случае появления неполадок рекомендуем обратиться в специализированный сервисный пункт.
- В случае, если выпрямитель упал в воду, не пытайтесь достать упавший в воду прибор. Немедленно выньте вилку из розетки. Дальнейшее использование выпрямителя запрещается.
- Не разрешайте пользоваться прибором детям и лицам с ограниченными физическими, мануальными и умственными возможностями, не имеющим опыта и умения, до тех пор, пока они не будут обучены и ознакомлены с инструкцией по эксплуатации прибора.
- Не оставляйте включенный прибор без присмотра. Не позволяйте детям пользоваться или играть прибором.

20. Электрические приборы необходимо хранить в местах недоступных для детей. Не позволяйте детям пользоваться или играть такими приборами. Храните выпрямитель в местах недоступных для детей.
21. Если во время работы прибора рядом находятся дети или лица, чувствительные к горячему воздуху, необходимо проявлять особую осторожность.
22. Запрещается пользоваться выпрямителем с поврежденным шнуром или вилкой, либо если в его работе наблюдаются неполадки, а также если он упал на пол или в воду.
23. Регулярно проверяйте питающий провод. Убедитесь, что изоляция провода не имеет видимых повреждений.
24. Следите за тем, чтобы питающий провод не соприкасался с горячей поверхностью и не свисал. В противном случае, можно задеть свисающий шнур или споткнуться об него.
25. Во время работы пластины выпрямителя сильно нагреваются. Не кладите выпрямитель на поверхности, чувствительные к высоким температурам.
26. Перед тем как убрать выпрямитель на хранение дайте ему полностью остыть.
27. Не направляйте горячий воздух на глаза, руки или другие части тела, особенно чувствительные к горячему воздуху.
28. Не вынимайте вилку из розетки, вытягивая ее за провод.
29. Всегда отключайте прибор от сети после использования и перед очисткой, поскольку риск поражения электрическим током не исключен даже при выключенном выпрямителе.
30. Не обматывайте сетевой питающий провод вокруг прибора (во избежание повреждения провода).
31. Никогда не накрывайте работающий выпрямитель, поскольку это может привести к аккумуляции тепла внутри него.
32. Если прибор будет передан другому лицу, необходимо передать вместе с прибором инструкцию по эксплуатации. Что касается электрических приборов непригодных к эксплуатации, их необходимо утилизировать в соответствии с действующими правилами по защите окружающей среды, а именно с законом «Об отходах». Не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Просим связаться с местным центром переработки вторичного сырья.
33. Во время работы выпрямителя насадки сильно нагреваются. Не прикасайтесь к горячим насадкам – дайте им остыть.
34. Используйте только те насадки, которыми укомплектован данный прибор.
35. Всегда выключайте и отсоединяйте прибор от сети, если им не пользуетесь.
36. После использования выпрямителя для волос в ванной комнате отключите его от сети, так как наличие воды представляет опасность поражения электрическим током даже, если выпрямитель выключен.
37. С целью дополнительного предохранения советуем установить в электрическом контуре, питающем розетки, предохранитель RCD с номинальным остаточным током, не превышающим 30мА. Свяжитесь по этому вопросу с квалифицированным электриком.

Описание

1. Сигнализаторы LED
2. Переключатель вкл./выкл.
3. Регулировочный винт блокады пластинок
4. Стилизующая поверхность
5. Поворотный провод электропитания

- Индивидуальный выбор температуры: установите переключатель включения/выключения (2) в положение 1=160°C или 2=220°C. Мы рекомендуем следующие температурные режимы:

Тип волос	Температурный режим
Тонкие, ломкие, окрашенные, выцветшие	160°C
Крепкие, прочные . . . и для профессионального результата укладки	220°C

Чем выше установка температуры, тем быстрее достигается эффект выпрямления. После установки максимальной температуры устройства, отдельные пряди волос не должны выпрямляться более, чем один раз.

- Очень быстрое время нагревания: устройство готово к работе уже после 60 с.

Начало работы

1. Вставьте вилку сетевого шнура в розетку электросети.
2. Чтобы включить прибор, установите переключатель включения/выключения (2) в положение: 1 или 2 (1=160°C / 2=220°C).

Стилизация

Подготовка

- Перед использованием устройства необходимо проверить, полностью ли сухие волосы.
- Причесать волосы щеткой с широко расставленными зубчиками, чтобы предохраниться от возникновения возможных сплетений.
- Разделить волосы на пряди. Начать выпрямление необходимо от волосных луковок, передвигая прядь (максимально 3-4 см) между стилизующими поверхностями.

Как выпрямлять волосы

- Деликатно и медленно передвигать выпрямитель вдоль всей пряди волос, от волосных луковок до окончаний, не задерживаясь при этом на дольше, чем

- 2 с. Это обеспечит наилучший эффект выпрямления без разрушения волос. Стилизирующие поверхности (4) обеспечивают легкое скольжение.
- Для того чтобы подвить волосы на концах, необходимо медленно поворачивать устройством наружу или вовнутрь, а затем освободить прядь.

Як створити локони

- затисніть пасмо біля коренів;
- потім повільно рухайте стайлер горизонтально у напрямі кінчиків волосся і воно згорнеться у локон.

После применения

После каждого применения необходимо выключить устройство, установите переключатель включения/выключения (2) в положение “0”. Вынуть штепсельную вилку из сетевого гнезда.

Чистка

Всегда перед тем, как приступить к чистке, необходимо отключить устройство. Никогда не погружайте устройство в воду.

Чистить устройство необходимо влажной тряпочкой, а затем осушить с помощью мягкой тряпочки.

Инструкция может претерпеть изменения без предварительного уведомления.

Настоящий продукт соответствует требованиям Директивы 89/336/EWG, касающейся электромагнитной совместимости (EMC), а также Директивы 2006/95/WE, касающейся низкого напряжения.

СПЕЦИФИКАЦИЯ:

Питание: 220-240 В ~ 50 Гц

Мощность: 40Вт

Экология – защита окружающей среды

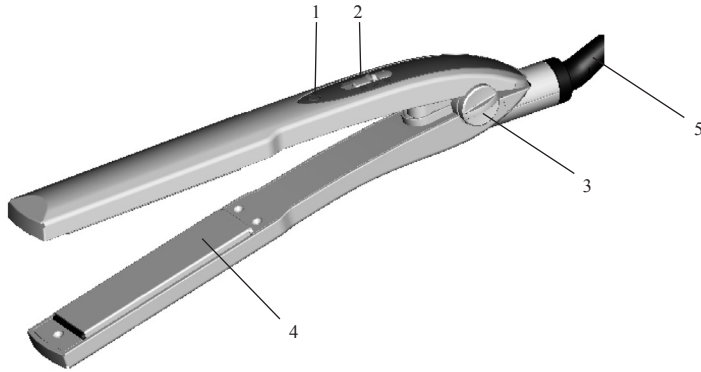
Символ „перечеркнутой емкости для мусора”, указанный на электрооборудовании или упаковке показывает то, что оборудование не может считаться общим домашним отходом и нельзя его выбрасывать в предназначенные для этой цели контейнеры.



Неужное или изношенное электрооборудование необходимо сдать в специально выделенные с этой целью пункты сбора отходов, организованные местной публичной администрацией, предусмотренные для сдачи электрооборудования, подвергающегося утилизации.

Таким способом любое домашнее хозяйство способствует уменьшению возможных отрицательных последствий, влияющих на окружающую среду и предоставляет возможность рекуперации материалов, из которых изготовлен данный продукт.

Вес: 299г



Vor dem Gebrauch des Gerätes ist die Anleitung sorgfältig zu lesen und aufzubewahren.



Vorsicht: Das Gerät nicht in der Nähe von Wasser benutzen.

Vorsicht: Das Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Pools und ähnlicher Wasserbecken benutzen.

Wichtige Hinweise

1. **ACHTUNG: Verbrennungsgefahr! Heiße Flächen des Gerätes nicht berühren.**
2. Den eingeschalteten Haarglätter nie unbeaufsichtigt lassen. Brandgefahr.
3. Während der Arbeit den Haarglätter nie auf nasse Flächen oder Kleidung legen.
4. Das Gerät nur auf wärmebeständige Flächen ablegen.
5. Den Haarglätter, die Versorgungsleitung oder den Stecker nie im Wasser eintauchen. Den Haarglätter nie nach unten ablegen, so dass er ins Wasser fällt während er eingeschaltet bleibt.
6. Das Gerät nicht an Stellen ablegen oder aufbewahren, wo es ins Wasser fallen oder mit Wasser bespritzt werden kann.
7. Nicht benutzen während es gebadet wird.
8. Der Haarglätter soll ausschließlich zum haartrocknen verwendet werden.
9. Wird das Gerät während der Benutzung beschädigt, sofort den Stecker aus der Steckdose ziehen und den Haarglätter zum Kundendienst abschicken.
10. Staub oder Fremdkörper aus dem Inneren des Haarglätters nie mit scharfen Gegenständen (z.B. Kamm) entfernen.
11. Keine Gegenstände in die Öffnungen des Haarglätters einlegen oder einschieben.
12. Den Haarglätter nie auf weiche Flächen, wie ein Bett oder Sofas und andere leicht brennbare Gegenstände ablegen.
13. Nie draußen oder an Stellen aufbewahren, wo Produkte gesprüht werden, oder wo Sauerstoff eingesetzt wird.
14. Haarlacke und -Sprays enthalten leicht brennbare Stoffe. Während der Verwendung des Haarglätters nicht benutzen.
15. Wird die nicht trennbare Versorgungsleitung beschädigt, soll sie zwecks Vermeidung von Gefahr durch eine Fachwerkstatt ausgetauscht werden. Reparaturen am Gerät dürfen ausschließlich durch geschultes Personal vorgenommen werden. Unrichtig durchgeführte Reparaturen können zur ernsthaften Gefahr beim Benutzer führen.
16. Fällt der Haarglätter ins Wasser, bevor er herausgenommen wird den Stecker aus der Steckdose ziehen. Nach dem Stecker nicht ins Wasser reichen. Danach darf der Haarglätter nicht benutzt werden.
17. Das Gerät ist für den Gebrauch durch Personen (darunter auch Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistlichen Fähigkeiten, sowie für Personen, die keine Kenntnisse oder Erfahrung nicht vorgesehen, außer wenn sie beaufsichtigt oder über die Benutzung dieses Gerätes durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person belehrt werden.
18. Während des Gebrauchs das Gerät nie unbeaufsichtigt lassen. Kinder vom Gerät fern halten.
19. Kinder sollen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie mit dem Gerät nicht spielen.
20. Besondere Aufmerksamkeit in der Nähe von Kindern und Personen bewahren, die gegen hohe Temperaturen empfindlich sind.
21. Der Haarglätter darf nicht benutzt werden, wenn die Versorgungsleitung oder der Stecker beschädigt sind, der Haarglätter nicht richtig funktioniert, oder wenn er gefallen, beschädigt, oder ins Wasser gefallen ist.

22. Die Versorgungsleitung regelmäßig prüfen. Die Isolierung darf weder beschädigt, noch rissig sein.
23. Die Versorgungsleitung fern von heißer Flächen halten und auf solche Art und Weise, dass über sie keiner stolpert.
24. Während der Arbeit wird der Haarglätter heiß. Den Haarglätter nicht in der Nähe von leicht brennbaren Stoffen legen.
25. Den Haarglätter abkühlen lassen, bevor er zur Seite gelegt wird. Für die Aufbewahrung muss der Haarglätter abgekühlt sein.
26. Heiße Luft nicht in die Augen, auf Hände oder andere Stellen richten, die gegen heiße Luft empfindlich sind.
27. Das Gerät nicht an schlafenden Personen einsetzen.
28. Den Stecker nicht an der Versorgungsleitung aus der Steckdose ziehen.
29. Auch bei ausgeschaltetem Haarglätter ist mit Gefahr zu rechnen. Nach dem Gebrauch oder zwecks Reinigung den Haarglätter von der Versorgung trennen.
30. Die Versorgungsleitung um den Haarglätter nicht wickeln (Gefahr, dass die Leitung gerissen wird).
31. Den Haarglätter nie zudecken, weil es zur Akkumulation der Wärme im Inneren führen kann.
32. Bei Übergabe des Haarglätters an Dritte diese Anweisung mitgeben.
33. Aufsatzstücke können beim Gebrauch und danach heiß werden. Abkühlen lassen, bevor sie berührt werden.
34. Nicht empfohlene Aufsatzstücke nicht verwenden.
35. Den Haarglätter nach dem Gebrauch immer von der Netzversorgung trennen.
36. Wenn der Haarglätter im Bad gebraucht wird, nach dem Gebrauch den Stecker aus der Steckdose ziehen, auch ein ausgeschalteter Haarglätter bildet Gefahr.
37. Für den zusätzlichen Schutz empfehlen wir, eine RCD-Sicherung mit einem Reststrom von bis 30 mA im Stromkreis zu installieren, an den die Steckdosen angeschlossen sind. Setzen Sie sich dafür mit einem qualifizierten Elektriker in Verbindung.

Beschreibung

1. LED-Anzeige
2. Schalter
3. Stellrad der Plattensperre
4. Styling-Platten
5. Kabel mit Drehkupplung

- **Individuelle Temperatureinstellung:** Über die Temperatur-Tasten (2) können Sie die gewünschte Temperatur: 160°C / 220°C.

Wir empfehlen folgende Einstellungen:

Haarstruktur	Temperaturbereich
fein, porös, gefärbt, blondiert	160°C
kräftig, resistent ... und für professionelle Stylingergebnisse	220°C

Je höher die Styling-Temperatur, desto schneller erreichen Sie gute Glättergebnisse. Bei maximaler Temperatur-Einstellung sollten Sie eine Strähne nicht wiederholt behandeln.

- **Schnelles Aufheizen:** Nach nur 60 Sekunden ist das Gerät betriebsbereit.

Inbetriebnahme

1. Stecken Sie den Netzstecker des Gerätes in die Steckdose.
2. Betätigen Sie den Schalter am Handgriff, um die gewünschte Temperatur einzustellen (1=160°C / 2=220°C) bzw. das Gerät auszuschalten.

Stylen

Vorbereitung

- Trocknen Sie Ihr Haar vollständig, bevor Sie das Gerät verwenden.
- Kämmen Sie das Haar zunächst mit einem grob gezahnten Kamm, um es zu entwirren.
- Teilen Sie das Haar in einzelne Strähnen auf. Halten Sie eine ca. 3 bis 4 cm breite Strähne straff und legen Sie sie am Haaransatz zwischen die Styling-Platten.

So glätten Sie Ihr Haar

- Bewegen Sie das Gerät langsam und kontinuierlich entlang der gesamten Haarlänge, ohne länger als 2 Sekunden auf einer Stelle zu verweilen. So erhalten Sie beste Ergebnisse, ohne die Haare zu sehr zu strapazieren. Die Styling-Platten gleiten leicht und gleichmäßig entlang der Strähne.
- Sie können die Haarspitzen nach außen oder innen formen, indem Sie das Gerät entsprechend drehen, bevor Sie es über die Haarspitzen hinaus ziehen.

So formen Sie leichte Wellen und Locken

- Legen Sie eine Strähne am Haaransatz zwischen die Styling-Platten,
- drehen Sie das Gerät eine halbe Umdrehung und
- ziehen Sie es langsam in Richtung Haarspitzen. Wird das Gerät über die Spitzen hinaus gezogen, entsteht eine Locke.

Nach dem Gebrauch

Nach jedem Gebrauch Gerät ausschalten, dabei den Schalter in die "0"-Stellung verschieben.

Reinigen

Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser ein.

Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch und trocknen Sie es mit einem weichen Tuch nach.

Änderungen vorbehalten.

Dieses Gerät entspricht den EU-Richtlinien EMC 89/336/EEC und Niederspannung 2006/95/EC.

TECHNISCHE SPEZIFIKATION:

Stromversorgung: 220-240V ~ 50Hz

Leistung: 40W

Ökologie - Umweltschutz

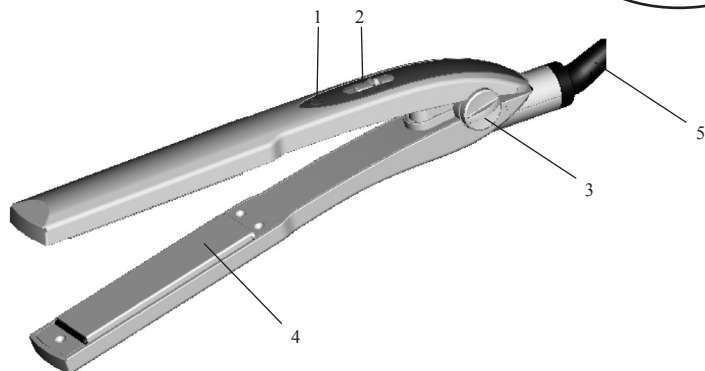
Das auf einem Elektrogerät oder seiner Verpackung angebrachte Symbol eines gestrichenen Müllcontainers weist darauf hin, dass das Gerät nicht als Hausmüll gehandhabt und in Hausmüllcontainer hineingeschmissen werden darf.



Nicht mehr benötigte oder verbrauchte Elektrogeräte sind speziellen Sammelstellen zuzuführen, die von den örtlichen Behörden eingerichtet und zur Entgegennahme recycelbarer Elektrogeräte bestimmt werden.

Auf diese Weise trägt ein jeder Haushalt der Herabsetzung eventueller negativer Einflüsse auf die Umwelt bei und ermöglicht es, Werkstoffe, aus welchen das jeweilige Produkt hergestellt wurde, wieder zu erhalten.

Gewicht: 299g 



Přečtěte si prosím pečlivě tento návod k obsluze. Zvláštní pozornost věnujte pokynům týkajícím se bezpečnosti. Návod k obsluze si prosím uschovejte, abyste jej mohli použít i v průběhu používání přístroje.

VAROVÁNÍ: Nepoužívejte přístroj v blízkosti vody nad vanou, bazénem nebo jinou nádrží s vodou.



Tento přístroj nikdy nepoužívejte v blízkosti vody (např. vodou naplněného umyvadla, vany, nebo ve sprše).

Pokyny týkající se bezpečnosti

1. **UPOZORNĚNÍ! Nebezpečí popálení! Nedotýkejte se horkých povrchů přístroje.**
2. Neponechávejte přístroj bez dozoru, je-li zapnutý. Riziko vzniku požáru.
3. Při práci neopkládejte přístroj na mokrou plochu nebo oblečení.
4. Přístroj odkládejte pouze na plochy odolné působení tepla.
5. Nikdy neponožte přístroj, napájecí šňůru nebo zástrčku do vody. Nikdy neodkládejte přístroj tak, aby mohl, ještě zapnutý, spadnout do vody.
6. Neumisťujte ani nepřechnovávejte přístroj v místech, kde může spadnout do vody nebo být vodou postříkán.
7. Přístroj nikdy nepoužívejte během koupání.
8. Přístroj může být používán pouze na sušení vlasů.
9. Dojde-li během používání k poškození přístroje, ihned vytáhněte zástrčku ze sítě a přístroj zašlete do servisu.
10. Nikdy se nepokoušejte odstraňovat prach nebo cizí tělesa z vnitřku přístroje pomocí ostrých předmětů (např. hřebene).
11. Nikdy nevkládejte nebo nezasunujte do otvorů přístroje žádný předmět.
12. Žehličku neodkládejte nikdy na měkké povrchy, jako jsou postel, pohovka a jiné snadno hořlavé předměty.
13. Přístroj nepoužívejte venku nebo tam, kde jsou používány (rozprašovány) spreje nebo kyslík.
14. Lak na vlasy a spreje obsahují snadno hořlavé látky. Nepoužívejte během používání žehličky.
15. V případě poškození přírodní šňůry zajistěte ihned její výměnu v některém ze záručních servisů, vyhněte se tak riziku úrazu elektrickým proudem. Opravy vysavačů může provádět pouze odborný pracovník. Neodborně provedená oprava může být příčinou vážných zranění a dokonce ohrozit váš život. V případě jakýchkoliv pochybností o správné funkci vysavače, doporučujeme obrátit se na kterýkoliv záruční servis.
16. Spadne-li přístroj do vody, vytáhněte nejprve napájecí šňůru ze zásuvky, než jej začnete vytahovat. Nesahejte pro přístroj do vody. Poté již přístroj nelze používat.
17. Přístroj není určen, aby jej obsluhovaly děti nebo osoby s omezenými fyzickými, duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností nebo znalostí, dokud nebudou o způsobu používání proškoleny osobou odpovědnou za jejich bezpečnost. Nikdy se neponechávejte zařízení bez dohledu, je-li v provozu.
18. Neponechávejte přístroj zapnutý bez dohledu. Nedovolujte dětem přístroj obsluhovat.
19. Dbejte zvláštní opatrnosti v blízkosti dětí nebo osob citlivých na vysoké teploty.
20. Nikdy přístroj nepoužívejte, je-li napájecí šňůra nebo zástrčka poškozená, pokud nefunguje, jak má, spadne-li přístroj na zem nebo se poškodí nebo spadne do vody.
21. Ověřujte pravidelně napájecí šňůru. Izolace nesmí být poškozená nebo popraskaná. Veďte napájecí šňůru mimo horké povrchy a tak, aby nevisela a nikdo o ní nemohl zavadit.

22. Přístroj se během používání zahřívá. Neumísťujte přístroj v blízkosti hořlavých materiálů.
23. Před odložením přístroje vyčkejte, dokud nevychladne. Před uložením musí být žehlička vystydlá.
24. Nepoužívejte přístroj s měničem napětí.
25. Nesměřujte horký vzduch směrem k očím, rukám nebo na jiná, na teplo citlivá, místa.
26. Nepoužívejte přístroj vůči spícím osobám.
27. Nevytahujte zástrčku tahem za napájecí šňůru, ale pouze za vlastní zástrčku.
28. Ohrožení existuje i tehdy, je-li přístroj vypnut. Přístroj po použití a před čištěním vždy odpojte od napájení.
29. Nenamotávejte napájecí šňůru kolem přístroje (riziko přetržení).
30. Přístroj nikdy ničím nezakrývejte, může docházet ke akumulaci tepla uvnitř přístroje.
31. Předáváte-li přístroj jiné osobě, předejte jí ho i s návodem k obsluze. Opatřované přístroje likvidujte v souladu s platnými předpisy v oblasti ochrany životního prostředí v souladu se zákonem o odpadech. Přístroj nelze vyhazovat spolu s komunálním odpadem. V této věci se informujte u místních technických služeb nebo ve sběrném dvoře.
32. Jsou-li používány nástavce, mějte na paměti, že v průběhu používání i po použití mohou být horké. Před manipulací s nimi vyčkejte, dokud nevychladnou.
33. Nepoužívejte nedoporučované nástavce.
34. Po ukončení použití odpojte vždy přístroj z elektrické sítě.
35. Je-li žehlička na vlasy používána v koupelně, vytáhněte z bezpečnostních důvodů zástrčku ze síťové zásuvky ihned po použití.
36. Používejte žehličku na vlasy pouze v souladu s jejím určením, jak je uvedeno v tomto návodu k obsluze.
37. Jako doplňkovou ochranu doporučujeme instalovat vypínací ochranné zařízení (proudový chránič) do elektrického rozvodu vaší koupelny, se jmenovitým vypínacím proudem menším než 30 mA. Poradte se s odborným elektrikářem.

Popis

1. LED Displej
 2. Posuvný spínač/vypínač
 3. Ovládací kolečko zamykání desek
 4. Topné desky pro styling
 5. Otočný přívod
- Individuální volba teploty: přepněte posuvný spínač/vypínač (2) do polohy: 1 nebo 2 (1=160°C / 2=220°C).
Doporučujeme následující nastavení:

Struktura vlasů	Nastavení teploty
Jemné, porézní, barvené, zesvětlované	160°C
Silné, odolné ... a pro profesionální styling	220°C

Čím vyšší nastavení teploty, tím rychlejší uhlazení a narovnání vlasů. Pokud pracujete s nastavením teploty na maximum, neměli byste upravovat stejný pramen vlasů více než jednou.

- Rychlé nahřátí: Za pouhých 60 sekund je přístroj připraven k použití.

Začínáme

1. Transformatorou zástrčku zasuňte do síťové zásuvky.
2. Zapněte přístroj nastavením posuvného spínače/vypínače do polohy: 1 nebo 2 (1=160°C / 2=220°C).

Úprava vlasů

Příprava

- Před použitím přístroje se ujistěte, že jsou vaše vlasy zcela suché.
- Nejprve si rozčešte vlasy širokým hřebenem, abyste odstranili zacuchané partie.
- Oddělte pramen vlasů. Začněte u kořínků, vložte tenký pramen vlasů (o šíři max. 3–4 cm) mezi topné desky a pevně je sevřete.

Jak žehlit vlasy

- Opatrně klouzejte žehličkou po celé délce pramenu vlasů, pomalu a plynule, od kořínků ke konečkům. Nežůstávejte na jednom místě déle než 2 sekundy. Tak dosáhnete při narovnávání vlasů optimálních výsledků bez poškození vlasů. Topné desky (4) zajistí snadné a hladké klouzání po vlasech.
- Můžete vytvořit konečky vlasů tak, že pomalu otočíte přístroj buď směrem ven nebo dovnitř předtím, než pramen vlasů uvolníte.

Jak formovat vlny

Můžete také vytvořit volné kudrny a vlny:

- Sevřete pramen vlasů u kořínků,
- otočte přístroj o polovinu,
- pak pomalu pohybujte přístrojem vodorovně směrem ke konečkům vlasů a pramen navíjejte.

Po použití

Vypněte přístroj nastavením posuvného spínače/vypínače (2) do polohy: "0".

Čištění

Před čištěním přístroj vždy odpojte jej od sítě. Nikdy neponořujte přístroj do vody.

Přístroj čistěte navlhčeným hadříkem a měkkým hadříkem jej osušte.

Změna údajů vyhrazena bez předchozího upozornění.

Tento přístroj odpovídá předpisům o odrušení (směrnice EMC 89/336/EEC) a směrnici o nízkém napětí (2006/95/EC).

SPECIFIKACE:

Napájení: 220-240 V ~ 50Hz

Příkon: 40W


Ekologie – Ochrana životního prostředí

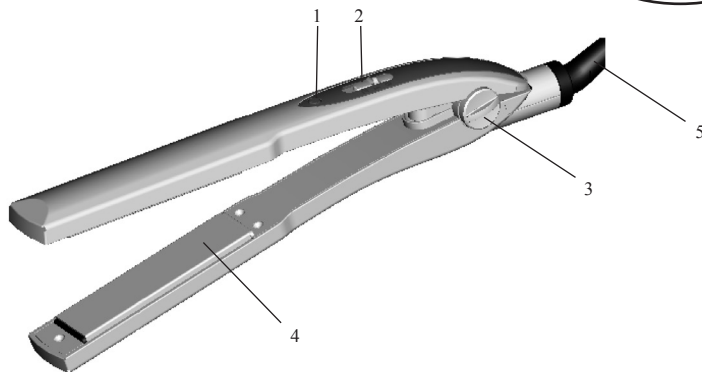
Symbol přeškrtnuté popelnice umístěný na elektrických spotřebičích nebo na jejich obalech poukazuje na to, že zařízení nelze považovat za běžný odpad z domácnosti a nesmí se vyhazovat do nádob určených pro tento účel.



Nepotřebné nebo opotřebované elektrospotřebiče je třeba dopravit na zvlášť určené sběrné místo, zřízené místní veřejnou správou, které je určeno k odběru elektrických zařízení za účelem jejich likvidace.

Takto každá domácnost přispívá k omezení případných negativních dopadů na životní prostředí a umožňuje získat druhotné suroviny, ze kterých se výrobek skládá.

Hmotnost: 299g 



Prosíme, pozorne si prečítajte tento návod na obsluhu. Mimoriadnu pozornosť venujte bezpečnostným pokynom. Návod na obsluhu si uchovajte, aby ste si ho mohli prečítať aj počas neskoršieho používania žehličky.

VÝSTRAHA: Toto zariadenie sa nesmie používať v blízkosti vody: nad vaňou, pri bazéne alebo inej vodnej nádrži.



Ak používate žehličku na vlasy v kúpeľni, po použití vyťahnite zástrčku zo zásuvky, pretože blízkosť vody je nebezpečná, aj vtedy, keď je žehlička na vlasy vypnutá.

Bezpečnostné pokyny

- POZOR! Riziko popálenia! Nedotýkajte sa horúcich povrchov zariadenia.**
- Ak je žehlička zapnutá, nenechávajte ju bez dohľadu. Riziko vzniku požiaru.
- Počas prevádzky sa žehlička nesmie odkladať na mokrý povrch alebo odev.
- Zariadenie odkladajte iba na povrchy, ktoré sú odolné voči teplu.
- Nikdy neponárajte žehličku, napájací vodič alebo zástrčku do vody. Nikdy neodkladajte žehličku nadol, takým spôsobom, žeby mohla zapnutá žehlička spadnúť do vody.
- Neodkladajte ani neuchovávajte zariadenie na mieste, z ktorého môže spadnúť do vody, alebo tam, kde je riziko ostriekania vodou.
- Zariadenie sa nesmie používať počas kúpeľa.
- Žehličku používajte iba na sušenie vlasov.
- Ak sa počas používania zariadenie poškodí, ihneď vyťahnite napájaciu zástrčku a odošlite ho do servisu.
- Nikdy sa nepokúšajte odstraňovať prach a cudzie telesá zvnútra žehličky na vlasy s použitím ostrých predmetov (napr. hrebeňa).
- Nikdy nevkładajte ani nevsúvajte žiadne predmety do otvorov žehličky.
- Nikdy neodkladajte žehličku na vlasy na mäkké podklady, ako napr. posteľ alebo pohovka alebo iné horľavé povrchy.
- Nesmie sa používať vonku a v priestoroch, kde sa používajú aerosóly (rozprašovače) alebo kde sa podáva kyslík.
- Laky na vlasy a spreje obsahujú horľavé látky. Nesmú sa používať počas prevádzky žehličky na vlasy. V prípade keď dôjde k poškodeniu pevného napájacieho kábla, je potrebné ho vymeniť v špecializovanom servisnom stredisku s cieľom predísť ohrozeniu.
- Ak žehlička spadne do vody, pred jej vybratím vyťahnite zástrčku z napájacej zásuvky. Nesiahajte po zariadenie do vody. Potom sa žehlička nesmie používať.
- Elektrické zariadenia uchovávajte mimo dosahu detí. Deti nesmú tieto zariadenia používať ani sa nimi hrať. Zariadenie uchovávajte mimo dosahu detí.
- Toto zariadenie nie je určené na používanie osobami (vrátane detí) s ohraničenými fyzickými, senzorickými a duševnými schopnosťami a osobami, ktoré nedisponujú primeranými znalosťami a skúsenosťami, len pod dohľadom alebo po zaškolení o používaní tohto zariadenia osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.
- Zariadenie sa počas prevádzky nesmie nechávať bez dohľadu. Zabráňte prístupu detí k zariadeniu.
- Deti musia byť pod dohľadom, aby ste si boli istí, že sa nehrajú so zariadením.
- Mimoriadnu opatrosť zachovajte v blízkosti detí alebo osôb citlivých na vysoké teploty.
- Žehlička sa nesmie používať, ak jej napájací vodič alebo zástrčka sú poškodené, ak nefunguje správne, ak spadla alebo bola poškodená alebo ak spadla do vody.
- Pravidelne kontrolujte napájací vodič. Izolácia nesmie byť poškodená ani popraskaná.

22. Napájací kábel prevedte ďaleko od horúcich povrchov a dávajte si pozor, aby nevisel a nikto sa oňho nepotkol alebo oň nezavadol.
23. Žehlička je počas prevádzky horúca. Neodkladajte žehličku blízko horľavých materiálov.
24. Pred uložením nechajte žehličku na vlasy vychladnúť.
25. Horúci vzduch nesmie prúdiť smerom k očiam, rukám alebo iným miestam citlivým na teplo.
26. Zariadenie sa nesmie používať na úpravu vlasov osôb, ktoré spia.
27. Nevyťahujte napájaciu zástrčku ťahaním za napájací vodič, vždy ťahajte za samotnú zástrčku.
28. Riziko je aj pri vypnutej žehličke. Vždy po použití a pred čistením odpojte žehličku od napájania.
29. Napájací vodič neovijajte o žehličku (riziko prerušenia vodiča).
30. Žehlička sa nikdy nesmie prikrývať, pretože to môže zapríčiniť akumuláciu tepla v jej vnútri.
31. V prípade, ak budete dávať žehličku inej osobe, dajte jej aj návod na použitie. Opatrované žehličky likvidujte v súlade s platnými predpismi o ochrane životného prostredia a so zákonom o odpadoch. Nevyhadzujte žehličku spolu s domácim odpadom. Poradte sa na miestnom stredisku odpadového hospodárstva.
32. V prípade použitia rôznych nástavcov, tieto môžu byť horúce počas a po použití. Pred ich dotknutím ich nechajte vychladnúť.
33. Nástavce, ktoré sa neodporúčajú, sa nesmú používať.
34. Po použití žehličky ju vždy odpojajte od elektrickej siete.
35. Ak používate žehličku na vlasy v kúpeľni, po použití vytiahnite zástrčku zo zásuvky, pretože blízkosť vody je nebezpečná, aj vtedy, keď je žehlička na vlasy vypnutá.
36. Používajte žehličku v súlade s jej určením, podľa tohto návodu na obsluhu.
37. Ako dodatočnú ochranu odporúčame nainštalovať do elektrického rozvodu vašej kúpeľne vypínacie ochranné zariadenie (prúdový chránič) s menovitým vypínacím prúdom nie vyšším ako 30 mA. Poradte sa s kvalifikovaným elektroinštalátrom.

Popis

1. LED Displej
3. Spínač zapnutia/vypnutia
3. Kolesko blokády doštičiek
4. Žehliace plochy
5. Sieťový kábel

- Individuálne nastavenie teploty: vypínač prepnete do polohy: 1 alebo 2 (1=160°C / 2=220°C). Odporúčané nastavenia teploty:

Štruktúra vlasov	Nastavenie teploty
Jemné, porézne, farbené, zosvetlené	160°C
Silné, odolné ... a pre profesionálny styling	220°C

Čím vyššia teplota, tým rýchlejšie dosiahnete hladký a rovný vzhľad vlasov. Ak máte teplotu nastavenú na maximum, nemali by ste upravovať rovnaký prameň viac ako raz.

- Rýchle ohrievanie: už po 60 sekundách je prístroj pripravený na použitie.

Na začiatok

1. Koncovku kábla pripojte do sieťovej zástrčky.
2. Vypínač prepnete do polohy: 1 alebo 2 (1=160°C / 2=220°C).

Úprava účesu

Príprava

- Pred použitím prístroja sa uistite, že vaše vlasy sú úplne suché.
- Najprv si vlasy prečesť riedkym hrebeňom, aby ste odstránili zauzlenia.
- Rozdeľte vlasy do pramienkov. Začnite pri koreňoch a tenký prameň vlasov (šírka max. 3–4 cm) vložte medzi žehliace plochy a pevne ho zovrite.

Vyrovňovanie vlasov

- Opatrne prejdite vyrovňávačom po celej dĺžke prameňa vlasov, pomaly a plynule, od koreňov po končeky. Na jednom mieste nezastavujte dlhšie ako 2 sekundy. Tak dosiahnete pri vyrovňovaní optimálne výsledky bez poškodenia vlasov. Žehliace plochy (4) zabezpečujú ľahký a hladký sklz prístroja po vlasoch.
- Končeky vlasov môžete upraviť tak, že prístroj pomaly otočíte buď smerom von alebo dovnútra predtým, ako prameň vlasov uvoľníte.

Ako tvarovať vlny

S prístrojom môžete vytvárať aj voľné kučery a vlny:

- zovrite prameň vlasov pri koreňoch,
- prístroj otočte o polovicu otáčky,
- potom pomaly pohybujte prístrojom vodorovne smerom ku končekom vlasov až vytvoríte vlnu alebo kučeru.

Po použití

Po každom použití vypínač (2) prepnete do polohy: "0".

Čistenie

Pred čistením prístroj vždy odpojte zo zásuvky. Nikdy neponárajte prístroj do vody. Prístroj čistite vlhkou handričkou a suchou mäkkou handričkou ho osušte.

Zmeny sú vyhradené.

Toto zariadenie vyhovuje predpisom o odrušení (smernica EMC 86/336/EEC) a predpisom o nízkom napätí (smernica 2006/95/EC).

TECHNICKÁ CHARAKTERISTIKA:

Napájanie: 220-240 V ~ 50 Hz

Výkon: 40W

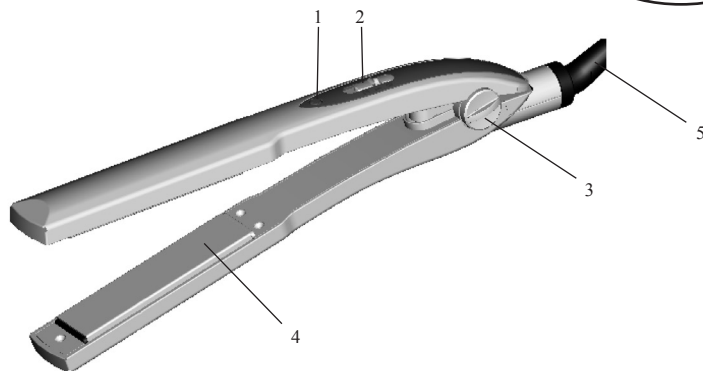
Ekológia – ochrana životného prostredia

Symbol „prečiarknutého smetného koša“ umiestnený na elektrickom zariadení alebo na jeho balení poukazuje na skutočnosť, že so zariadením nemôže byť nakladané tak ako s bežným odpadom z domácností a malo by byť vyhodnené do špeciálne pre takéto zariadenia vytvorených odpadových košov.



Nepotrebné alebo použité elektrické zariadenie by malo byť odovzdané v špeciálnych zberných bodoch, vytvorených špeciálne pre účely zberu elektrických zariadení určených na utilizáciu lokálnou administratívou verejnej správy. Týmto spôsobom sa každá domácnosť podieľa na minimalizovaní eventuálneho negatívneho vplyvu na životné prostredie a taktiež umožňuje recyklovať materiály z ktorých je produkt zhotovený.

Hmotnosť: 299g 



Înainte de a utiliza aparatul vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile și să le păstrați pentru a fi consultate ulterior.



Avertisment: Nu folosiți acest aparat în preajma apei.

Avertisment: Nu folosiți acest aparat în preajma căzilor, dușurilor, piscinelor și altor rezervoare asemănătoare de apă.

Indicații privind siguranța

1. **ATENȚIE! Pericol de arsuri! Nu atingeți suprafețele fierbinți ale aparatului.**
2. Nu lăsați niciodată placa pentru îndreptat părul în funcțiune, fără supraveghere. Există riscul de producere a incendiilor.
3. În timpul folosirii plăcii pentru îndreptat părul, nu o așezați niciodată pe o suprafață umedă sau pe haine.
4. Așezați aparatul numai pe o suprafață rezistentă la căldură.
5. Nu puneți niciodată în apă placa pentru îndreptat părul, cablul de alimentare sau ștecărul. Nu așezați niciodată placa pentru îndreptat părul jos, în așa fel încât să fie posibilă căderea sa în apă, în timp ce se află în funcțiune.
6. Nu așezați și nu păstrați niciodată aparatul într-un loc în care poate cădea în apă sau poate fi stropit cu apă.
7. Nu folosiți placa pentru îndreptat părul în timp ce faceți baie.
8. Placa pentru îndreptat părul trebuie folosită numai pentru uscarea părului.
9. Dacă în timpul utilizării aparatului se produc defecțiuni, scoateți imediat ștecărul din priză și duceți-l la servis.
10. Nu încercați niciodată să ștergeți praful sau să scoateți corpurile străine din interiorul plăcii pentru îndreptat părul folosind obiecte ascuțite (de pildă, un pieptene).
11. Nu așezați niciodată obiecte peste orificiile plăcii de îndreptat părul și nu introduceți nici un obiect în ele.
12. Nu așezați niciodată placa de îndreptat părul pe o suprafață moale, cum ar fi pe pat sau pe canapea, nici pe obiecte care se pot aprinde ușor.
13. Nu utilizați placa pentru îndreptat părul în exterior, acolo unde sunt folosite produse sub formă de aerosoli (atomizoare) sau unde există o cantitate suplimentară de oxigen.
14. Lacurile și spray-urile pentru păr conțin substanțe ușor inflamabile. Nu le folosiți în timpul utilizării plăcii de îndreptat părul.
Dacă au apărut deteriorări ale cablului de alimentare nedetașabil, pentru a evita orice pericol, acesta trebuie schimbat într-un punct specializat de servis.
15. Dacă placa pentru îndreptat părul cade în apă, decuplați-o de la rețeaua electrică înainte de a o scoate. Nu băgați imediat mâna în apă să o luați. Nu este permisă folosirea în continuare a aparatului.
16. Aparatura electrică nu trebuie lăsată la îndemâna copiilor. Nu trebuie să le permiteți copiilor să utilizeze sau să se joace cu astfel de obiecte.
Păstrați aparatura într-un loc care nu se află la îndemâna copiilor.
17. Aparatul nu este destinat utilizării de către copii, persoane cu abilități fizice reduse sau cu deficiențe, nici de către persoanele lipsite de experiență sau de cunoștințele necesare folosirii aparatului, până nu sunt instruite de către cei răspunzători de siguranța lor. Nu lăsați niciodată aparatul fără supraveghere în timpul utilizării sale.
18. Nu lăsați niciodată aparatul în funcțiune, fără supraveghere. Nu permiteți accesul copiilor la acest aparat.
19. Aveți o deosebită grijă în timpul utilizării aparatului în preajma copiilor sau a persoanelor sensibile la temperaturi înalte.
20. Este interzisă folosirea plăcii pentru îndreptat părul atunci când cablul de alimentare sau ștecărul sunt deteriorate,

- când nu funcționează în mod corespunzător, în cazul lovirii sau deteriorării sale sau al căderii în apă.
21. Verificați periodic cablul de alimentare. Izolația sa nu trebuie să prezinte nici deteriorări, nici, de asemenea, fisuri.
 22. Păstrați cablul de alimentare departe de suprafețele fierbinți. Aveți grijă să nu apropiați cablul de alimentare de suprafețe fierbinți și fiți atent(ă) să nu atârne, să nu se poată cineva agăța sau împiedica de el.
 23. În timpul utilizării sale, placa pentru îndreptat părul se înfierbântă. Nu o așezați niciodată în apropierea materialelor ușor inflamabile.
 24. Lăsați placa pentru îndreptat părul să se răcească înainte de a o strânge. Placa pentru îndreptat părul trebuie lăsată să se răcească complet înainte de a fi strânsă și depozitată.
 25. Nu îndreptați aerul fierbinte în direcția ochilor, mâinilor sau spre alte zone sensibile la temperaturi ridicate.
 26. Nu folosiți aparatul asupra unei persoane care doarme.
 27. Nu scoateți ștecărul din priză electrică trăgând de cablul de alimentare; prindeți numai de ștecar.
 28. Placa pentru îndreptat părul poate reprezenta un pericol chiar și atunci când nu este în funcțiune. Scoateți-o întotdeauna din priză după utilizarea sa sau când doriți să o curățați.
 29. Nu înfășurați cablul de alimentare în jurul plăcii pentru îndreptat părul (există riscul de întreprere a cablului).
 30. Este interzisă acoperirea plăcii pentru îndreptat părul, indiferent cu ce obiect, deoarece ar putea provoca acumularea de căldură în interiorul său.
 31. În cazul în care dați unei alte persoane placa pentru îndreptat părul, transmiteți-i de asemenea și instrucțiunile. În ce privește plăcile pentru îndreptat părul cărora le-a expirat durata de utilizare, trebuie să respectați, atunci când vă debarasați de ele, prevederile obligatorii de protecție a mediului înconjurător, în conformitate cu Legea privind Regimul Deșeurilor. Este interzis să aruncați placa pentru îndreptat părul împreună cu deșeurile menajere. Consultați, vă rugăm, Centrul Local pentru regimul deșeurilor.
 32. Dacă se utilizează accesorii terminale, acestea se pot înfierbânta în timpul folosirii, păstrându-și temperatura ridicată un timp, după încheierea utilizării. Lăsați-le să se răcească înainte de a le atinge.
 33. Nu folosiți accesorii terminale nerecomandate.
 34. Decuplați întotdeauna, după încheierea utilizării, placa pentru îndreptat părul de la rețeaua de curent electric.
 35. Când folosiți în baie placa pentru îndreptat părul, după încheierea utilizării, scoateți ștecărul din priză, deoarece apropierea de aparat reprezintă un pericol chiar și atunci când acesta este oprit.
 36. Folosiți placa pentru îndreptat părul numai în conformitate cu destinația sa, așa cum este ea descrisă în instrucțiunile de față.
 37. În scopul asigurării unei protecții suplimentare, se recomandă instalarea pe circuitul electric ce alimentează priză a unei siguranțe RCD cu un curent alternativ rezidual de maxim 30 mA. Pentru aceasta va trebui să contactați un electrician calificat.

Descrierea aparatului

1. LED
2. Comutator de pornire/oprire
3. Buton rotibil al blocadei plăcilor
4. Suprafețe de stilizare
5. Cablu rotibil de alimentare

- **Alegere individuală a temperaturii:** Setati comutatorul de pornire/oprire (2) la poziția: 1 sau 2 (1=160°C / 2=220°C). Vă recomandăm următoarele reglări ale temperaturii:

Structura firului	Reglare de temperatură
Delicat, poros, colorat, deschis la culoare	160°C
Puternic, rezistent ... efect de stilizare profesionistă	220°C

Cu cât temperatura este reglată să fie mai ridicată, cu atât mai rapide vor fi rezultatele îndreptării părului. În timpul utilizării aparatului reglat la temperatura maximă, șuvițele de păr nu trebuie să fie îndreptate mai mult decât o singură dată.

- **Timp de încălzire foarte rapid:** deja după 60 de secunde aparatul este gata de funcționare.

Începerea utilizării

1. Introduceți ștecherul în priză.
2. Setati comutatorul de pornire/oprire la poziția: 1 sau 2 (1=160°C / 2=220°C).

Stilizare

Pregătire

- Înainte de a începe utilizarea aparatului, asigurați-vă că părul este uscat în întregime.
- Mai întâi, pieptănați părul pentru a elimina eventualele încâlciiri.
- Împărțiți părul în șuvițe. Începeți îndreptarea de la rădăcina părului (3-4 cm de la rădăcină) și treceți fiecare șuviță printre suprafețele ceramice ale aparatului.

Cum să îndreptați părul

- Treceți aparatul în mod delicat de-a lungul fiecărei șuvițe de păr, începând de la rădăcină până la capătul firului și având grijă să nu se țină șuvița în aparat mai mult de 2 secunde. Acest lucru va asigura cel mai bun efect de îndreptare fără deteriorarea părului. Suprafețele de îndreptare (4) asigură alunecarea ușoară.
- De asemenea, puteți ondula capetele firelor, răsucind în mod liber aparatul înainte de eliberarea șuviței de păr.

Cum să creați cărlionți

- prindeți șuvița de la rădăcină,
- rotiți aparatul cu o jumătate dintr-o rotație completă,
- apoi treceți ușor aparatul pe orizontală în direcția capetelor firelor de păr, iar șuvița se va modela într-un cărlionț.

După utilizare

Setați comutatorul de pornire/oprire (2) la poziția: “0”.

Curățare

Înainte de a începe curățarea aparatului, deconectați-l întotdeauna de la rețea. Niciodată nu cufundați aparatul în apă. Curățați aparatul cu ajutorul unei cârpe umede și apoi ștergeți-l complet.

Producătorul își asigură dreptul de a introduce modificări.

Acest produs îndeplinește cerințele Directivei EMC 89/336/EEC și Directivei 2006/95/EC privind aparatele electrice de joasă tensiune.

SPECIFICARE:

Alimentare: 220-240V ~ 50Hz

Putere: 40W

Ecologia – Protecția mediului

Dacă pe carcasa unui aparat electric sau pe ambalajul acestuia se află simbolul unui „coș de gunoi tăiat”, acesta semnifică faptul că respectivul aparat nu intră în categoria gunoiului menajer și, în consecință, nu poate fi aruncat la coșul de gunoi.



Aparatele electrice care nu mai sunt folosite sau sunt defecte vor trebui predate în punctele de colectare destinate special acestui scop, amenajate de către administrația locală, și care au ca scop colectarea aparaturii pentru refolosire.

Astfel fiecare gospodărie va putea participa la minimalizarea efectelor ce influențează negativ mediul înconjurător și, de asemenea, va ajuta la refolosirea materialelor ce intră în componența produsului respectiv.

Masa: 299g

Expo-service Sp. z o.o.

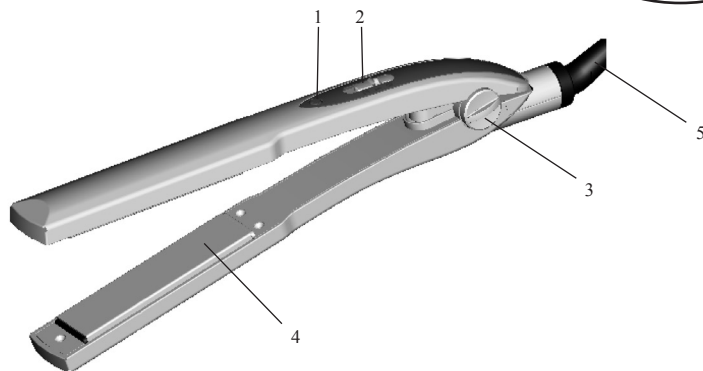
00-710 Warsaw, Al. Witosza 31/22, Poland
tel. (+48 25) 759 18 81
fax (+48 25) 759 18 85
AGD@expo-service.com.pl
www.optimum.hoho.pl



IMPORTATOR:

- METRO Cash&Carry România S.R.L.
Bd Theodor Pallady 51N, Building C6, Frame A,
OP 72-19, cod 032258 Sector 3 Bucuresti (România)
- Rombiz Impex Srl București (România)

Țara de proveniență: China



Преди употреба на уреда, това ръководство трябва да се прочете внимателно и да се запази за бъдеще.



Предупреждение: Не използвайте този уред в близост до вода!

Предупреждение: Не използвайте този уред в близост до вани, душове, басейни и други източници с вода!

Препоръки за безопасност

1. **ВНИМАНИЕ! Опасност от изгаряне! Не докосвайте горещите повърхности на уреда.**
2. Когато уредът е включен, никога не го оставяйте без наблюдение. Опасност от пожар.
3. По време на използване не слагайте уреда върху мокра повърхност или дреха.
4. Поставете уреда само върху повърхност, устойчива на топлина.
5. В никакъв случай не потапяйте във вода уреда, захранващия му кабел или щепсел. Никога не оставяйте включения уред така, че да има вероятност да падне във вода.
6. Не слагайте и не съхранявайте уреда на място, от което може да падне във вода или да се изпърска с вода.
7. Не използвайте уреда по време на къпане.
8. Уредът се използва само за сушене на коса.
9. Ако по време на използването му той се повреди, веднага извадете щепсела и занесете уреда в сервиз.
10. В никакъв случай не изваждайте праха или чужди предмети от вътрешността на пресата с помощта на остри инструменти (напр. с гребен).
11. Никога не слагайте и не пхкайте никакви предмети в отворите на пресата.

12. Никога не поставяйте пресата за коса върху мека повърхност, като например легло или диван или върху други леснозапалими предмети.

13. Не го използвайте навън или там, където се използват продукти под формата на аерозол (пулверизатор) или където се подава кислород.

14. Лаковете за коса и спрейовете съдържат леснозапалими вещества. Те не бива да се използват при употреба на пресата за коса.

Ако неотделимият захранващ кабел се повреди, той трябва да се смени в специализиран сервиз, за да се избегне евентуалната опасност. Уредът може да бъде поправан само от обучени специалисти. Неправилно извършените поправки могат да причинят сериозна опасност за потребителя.

15. Ако пресата падне във вода, преди да я извадите, изключете щепсела от захранването. Не бъркайте във водата, за да я извадите.

След това не бива да използвате пресата.

16. Електрическите уреди трябва да се съхраняват на място, до което нямат достъп деца. Не бива да допускате деца да използват или да си играят с такива уреди. Съхранявайте уреда на място, до което нямат достъп деца.

17. Уредът не е предназначен за използване от деца или лица с ограничени физически или умствени възможности, без опит или познания, докато не бъдат запознати с начина на използване от лицата, отговорни за тяхната безопасност. В никакъв случай не оставяйте уреда без наблюдение по време на употреба.

18. Не оставяйте уреда по време на работа без наблюдение. Не позволявайте на деца да се приближават до уреда.

19. Бъдете особено внимателни, ако наблизо има деца или хора, чувствителни на високи температури.

20. В никакъв случай не бива да използвате уреда, ако захранващият му кабел или щепсел са повредени, ако той не работи правилно, в случай че сте го изпуснали или повредили, или ако е паднал във вода.
21. Редовно проверявайте захранващия кабел. Изолацията му не бива да бъде повредена или напукана.
22. Дръжте захранващия кабел далеч от горещи повърхности. Захранващият кабел трябва да се намира далеч от горещи повърхности и да не виси, за да няма опасност някой да се спъне в него или да го закачи.
23. По време на работа пресата се нагрява. Не слагайте пресата близо до леснозапалими материали.
24. Преди да приберете пресата, оставете я да изстине. Преди да се прибере, пресата за коса трябва да изстине.
25. Не насочвайте горещия въздух към очите, ръцете или други части на тялото, чувствителни на топлина.
26. Не използвайте уреда върху спящи хора.
27. Не изключвайте щепсела с дърпане за захранващия кабел, хванете самия щепсел.
28. Съществува опасност дори при изключена преса. Винаги изключвайте пресата от захранването след използването ѝ или когато искате да я почистите.
29. Не навивайте захранващия кабел около пресата (има опасност от прекъсване на проводника).
30. В никакъв случай не бива да покривате пресата с нищо, тъй като това може да доведе до акумулиране на топлината във вътрешността ѝ.
31. В случай че дадете пресата на някой друг, дайте му и инструкцията. От негодния за използване уред можете да се освободите съгласно действащите разпоредби за защита на околната среда по Закона за управление на отпадъците. Не бива да изхвърляте пресата заедно с битовите отпадъци. Моля обърнете се за консултация към местния център за управление на отпадъците.
32. Приставките на уреда (ако има) могат да се нагорещят по време на използване и след него. Преди да ги докоснете, оставете ги да изстинат.
33. Не използвайте приставки, които не се препоръчват.
34. Винаги изключвайте пресата от електричеството след приключване на използването ѝ.
35. Когато използвате пресата в банята, след използване извадете щепсела от контакта, тъй като водата представлява опасност дори когато уредът е изключен.
36. Използвайте пресата само съгласно предназначението ѝ по начина, описан в тази инструкция.
37. С цел допълнителна защита, Ви препоръчваме да инсталирате в електрическата верига, захранваща контакта, RCD предпазител с остатъчен номинален ток, не превишаващ 30 mA. Информирайте се за това при квалифициран електротехник.

Описание на уреда

1. LED Дисплей
2. Ключ вкл./изкл.
3. Заклучване за защита

4. Стилистични повърхности

5. Въртящ се захранващ кабел

- Индивидуален избор на температурата: поставете превключвателя вкл./изкл. в положение: 1 или 2 (1=160°C / 2=220°C). Препоръчваме следните температурни настройки.

Структура на косъма	Настройка на температурата
Тънки, накъсани, боядисвани, изсветлени	160°C
Силни, устойчиви ... ефект на професионалната стилистика	220°C

Колкото по-висока е нагласената температурата, толкова по-бързо ще достигнете резултат на изправяне. По време на работа на уреда, нагласен на най-висока температура, отделните кичури коса не трябва да бъдат изправяни повече от един път.

- Много бързо нагряване: След 60 секунди уредът е готов за работа.

Започване на работа

1. Включете щепсела в контакта.
2. Поставете превключвателя вкл./изкл. в положение: 1 или 2 (1=160°C / 2=220°C)

Стилизация

Подготовка

- Уверете се, че косата е напълно суха, преди да започнете употребата на уреда.
- Най-напред срещете Вашата коса, отстранявайки евентуални сплитания.
- Разделете косата на кичури. Започвайте изправянето от корените (на 3-4 см от корена) и премествайте кичура между керамичните повърхности на уреда.

Как да изправяте косата

- Деликатно премествате уреда по дължината на всеки отделен кичур коса, започвайки от корена, чак до самия край, без спиране за повече от 2 секунди. Това осигурява най-добър ефект на изправяне, без изгаряне на косата. Изправящите повърхности (4) осигуряват лесно плъзгане.
- Можете също така на накъдрите краищата на косата, чрез бавно завъртане на уреда, преди освобождаване на кичура коса.

Как да направите къдрици

- хванете кичура в близост до корена,
- завъртете уреда до половината на пълният оборот,
- след това бавно преместете уреда хоризонтално, по посока на краищата на косата, а кичурът ще се превърне в къдрица.

След употреба

Поставете превключвателя вкл./изкл. (2) в положение: “0”.

Почистване

Винаги изключвайте уреда от мрежата преди да пристъпите към почистване. Никога не потапяйте уред във вода.

Почиствайте уреда с помощта на влажна кърпа, а след това напълно подсушете уреда.

Запазва се възможността за въвеждане на промени.

Този продукт изпълнява изискванията на директиви EMC 89/336/ЕЕС и 2006/95/ЕС, отнасящи се за електрическите уреди с ниско напрежение.

СПЕЦИФИКАЦИЯ:

Захранване: 220-240В ~ 50Гц

Мощност: 40Вт

Екология – Опазване на Околната Среда

Символът „зачеркнат резервоар за смет“ поместен на електрическия уред или опаковката показва, че уредът не може да бъде третиран като обикновен домашен отпадък и не трябва да бъде изхвърлян в предназначените за тази цел резервоари.



Непотребният или изконсумиран електрически уред, трябва да бъде доставян до специално определени за тази цел пунктове за събиране на отпадъци, организирани от локалната обществена администрация, предвидени за връщане на електрически уреди подлежащи на преработка. По този начин всяко семейство се присъединява към намаляването на евентуалните негативни последици влияещи върху околната среда и позволява да се възвърнат материалите, от които е бил съставен продукта.

Тегло: 299г

Expo-service Sp. z o.o.

00-710 Warsaw, Al. Witosza 31/22
tel. (+48 25) 759 18 81
fax (+48 25) 759 18 85
AGD@expo-service.com.pl
www.optimum.hoho.pl



Вносител: **Метро Кеш** енд Кери България ЕООД
ЕИК: BG 121644736
София 1784, бул. Цариградско шосе 7-11км
Тел. 02/ 9762 333

СОТИРОВ Н ООД

ГАРАНЦИОННА КАРТА

Електроуреди закупени от верига магазини

METRO

ГАРАНЦИОНЕН СРОК 24 МЕСЕЦА

от датата на продажбата

Вид и модел на уреда	
Фабричен номер	
Фактура номер	Дата
Купувач	
Адрес	
Извършил монтажа	
Стоката е предадена и получена в пълна изправност и пълна окомплектовка.	
Продавач	Купувач

ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ

1. Гаранцията е валидна, ако по време на гаранционния период izdelieto покаже дефект поради некачествени материали или некачествена изработка. Всички дефекти през този период се отстраняват безплатно от изброените по-долу упълномощени сервиси.
2. Гаранцията се признава при представяне на настоящата гаранционната карта правилно попълнена и подпечатана с печат METRO удостоверяващ датата на покупката и (или) с представена оригинална фактура.
3. Всички рекламации се уреждат на база действащите законови разпоредби

ГАРАНЦИОННИТЕ ЗАДЪЛЖЕНИЯ ОТПАДАТ ПРИ СЛЕДНИТЕ СЛУЧАИ

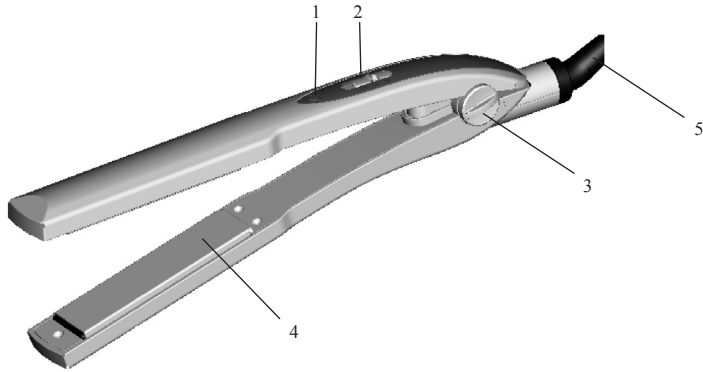
1. Повредата се дължи на лош транспорт от търговския обект до клиента, природни бедствия или неотговарящи на обявените в инструкциите за употреба параметри на ел. мрежата.
2. Не са спазени условията за монтаж, съхранение и експлоатация, посочени в инструкцията за употреба
3. Когато е правен опит за отстраняване на повредата от неупълномощени лица.
4. Изделието или отделни негови възли са разпломбирани преди изтичане на гаранционния срок.
5. Батерии и елементи, които подлежат на износване при употреба, се считат за консумативи и не се покриват от гаранцията.
6. При повикване, несвързано с технически дефект или при повреда причинена по вина на клиента, последният заплаща разходите по труда, резервни части и транспорта.

ЦЕНТРАЛЕН СЕРВИЗ ЗА СТРАНАТА

“СОТИРОВ Н” ООД, София, ул. Козлодуй 113

Тел.: (02) 833 41 70, 931 50 62, Тел./факс: (02) 931 11 77





Просимо старанно прочитати цю інструкцію з обслуговування. Особливу увагу треба звернути на вказівки з безпеки. Інструкцію з користування просимо зберегти, щоб за необхідністю скористатися нею під час користування випрямлячем у майбутньому.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не застосовувати цей пристрій поблизу ванн, душових, басейнів і подібних вміщ для води.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Якщо користуєтесь випрямлячем у ванній кімнаті, після користування вийміть вилку з розетки, тому що близькість несе небезпеку навіть якщо випрямляч волосся вимкнений.



Вказівки з безпеки

1. **УВАГА! Небезпека опіку! Не доторкатися до гарячих поверхонь випрямляча.**
2. Якщо випрямляч вклучений, не залишайте його без нагляду. Ризик пожежі.
3. Під час користування випрямлячем не покладайте його на мокру поверхню або одяг.
4. Випрямляч покладайте тільки на термостійку поверхню.
5. Не занурюйте випрямляч, живильний кабель або вилку у воду. Не відкладайте випрямляч униз, якщо є ризик його попадання у воду у робочому режимі.
6. Не покладайте і не зберігайте пристрою у місці, звідки він може впасти в воду або бути забризканим водою.
7. Не користуйтеся випрямлячем під час приймання ванни.
8. Випрямляч використовувати тільки для сушіння волосся.

9. Якщо під час користування випрямлячем виникне пошкодження, негайно витягніть вилку живлення і здайте його у сервісний центр.

10. Не намагайтесь усувати пил або інородні тіла з середини випрямляча волосся за допомогою гострих предметів (напр. гребінем).

11. Не покладайте і не всувайте будь-які предмети в отвори випрямляча.

12. Не покладайте випрямляч на м'якій основі, тобто ліжку чи дивані та на інші легкозаймисті речі.

13. Не користуйтеся пристроєм назовні або там, де застосовуються аерозольні засоби (у дозаторі) або у місцях, де подається кисень.

14. Лаки для волосся і спреї містять легкозаймисті компоненти. Не вживайте їх під час користування випрямлячем.

Якщо невід'ємний живильний провід буде пошкоджений, треба його замінити у спеціалістичному ремонтному центрі для попередження небезпеки. Ремонт обладнання може виконуватися тільки підготовленим персоналом. Неправильно проведений ремонт може привести до виникнення серйозної небезпеки для користувача.

15. Обладнання не призначене для користування дітьми та особами з обмеженими фізичними, чуттєвими здібностями, які не мають досвіду або знання, доки вони не пройдуть навчання щодо способу користування, яке ведеться особою відповідальною за їхню безпеку.

16. Не залишайте працююче обладнання без нагляду.

17. Обладнання не призначене для користування дітьми та особами з обмеженими фізичними, чуттєвими здібностями, які не мають досвіду або знання, доки вони не пройдуть навчання щодо способу користування, яке ведеться особою відповідальною за їхню безпеку.

18. Не залишайте обладнання у робочому режимі без нагляду. Не дозволяйте дітям користуватися обладнанням.
19. Дотримуйтесь особливої обережності поблизу дітей або осіб чутливих до високих температур.
20. Забороняється інвалідам користуватися електрообладнанням.
21. Регулярно перевіряти живильний кабель. Ізоляція не може мати пошкоджень і тріщин.
22. Живильний кабель зберігати далеко від гарячих поверхонь. Зберігайте живильний кабель далеко від гарячих поверхонь, не допускайте його звисання для попередження небезпеки зачеплення або спотикання.
23. Під час праці випрямляч нагрівається. Не покладайте випрямляч поблизу легкозаймистих матеріалів.
24. Перед відкладенням випрямляча, залишіть його до охолодження. Перед покладенням у місце зберігання, залишіть випрямляч для охолодження.
25. Не керуйте гаряче повітря у напрямку очей, рук або інших теплочутливих місць.
26. Не виймайте вилку шляхом тягнення за кабель, тягніть тільки за вилку.
27. Небезпека існує також при виключеному випрямлячі. Завжди після користування або для очищення відключайте випрямляч від мережі.
28. Забороняється змотувати кабель навколо пристрою (ризик прориву кабелю).
29. Не закривайте випрямляч чим-небудь, тому що це може привести до акумуляції тепла усередині пристрою.
30. Якщо хочете надати випрямляч у користування іншій особі, не забудьте додати інструкцію з обслуговування. Що стосується зношених випрямлячів, їх необхідно позбутися згідно з діючими положеннями з питань охорони навколишнього середовища, за Законом про поводження з відходами. Не викидати випрямляч разом з домашніми відходами. Проконсультуйтеся з місцевим центром з питань поводження з відходами.
31. У випадку насадок - вони можуть нагріватися під час роботи випрямляча і після закінчення користування. Не доторкайтесь до насадок до моменту їхнього повного охолодження.
32. Не вживайте нерекomenдовані насадки.
33. Завжди відключайте випрямляч від мережі після закінчення користування.
34. Якщо користуетесь випрямлячем у ванній кімнаті, після користування вийміть вилку з розетки, тому що близькість несе небезпеку навіть якщо випрямляч волосся виключений.
35. Користуватися пристроєм тільки за його призначенням, вказаним у цій інструкції.
36. З метою додаткового забезпечення радимо встановити у електричному контурі, що живить розетки, запобіжник RCD з номінальним залишковим струмом, що не перевищує 30мА. Зв'яжіться щодо цього питання з кваліфікованим електриком.

Опис

1. LED Дисплей
2. Перемикач Увімк./Вимк.
3. Регуляційний гвинт блокади пластинок
4. Пластини стайлера
5. Вертлюжний шнур

- Індивідуальна установка температури: встановіть вимикач у положення: 1 або 2 (1=160°C / 2=220°C). Радимо вибирати такі значення:

Структура волосся	Значення температури
Тонке, ушкоджене, фарбоване, вибілене	160°C
Міцне, пружне ... та для професійних результатів	220°C

Чим вища температура встановлена, тим швидше Ви отримате результат: пряме та сяюче волосся. Коли температура встановлена на максимум, не слід обробляти одне й те саме пасмо двічі.

- Швидкий розігрів: Лише через 60 секунд стайлер готовий до роботи.

Початок роботи

1. Вставте штекер у розетку на стіні.
2. Встановіть вимикач у положення: 1 або 2 (1=160°C / 2=220°C).

Стайлінг

Підготовка

- Перш ніж починати користуватися стайлером, переконайтеся, що Ваше волосся абсолютно сухе.
- Спочатку розчешіть своє волосся рідким гребінцем, щоб усунути вузлики.
- Розділіть волосся на пасма. Починаючи від самих коренів, візьміть тонке пасмо (шириною не більше 3-4 см) і міцно затисніть його між пластинками стайлера.

Як розпрямити волосся

- Обережно ведіть стайлер по всій довжині волосся, повільно та рівно, від самих коренів до кінчиків, не зупиняючись більш ніж на 2 секунди. Це дозволить якнайкраще розпрямити волосся та не пошкодити його. Пластижки стайлера (4) забезпечують легке та м'яке ковзання.
- Ви можете сформувати завитки на кінцях волосся. Для цього повільно поверніть стайлер в той чи інший бік перш ніж звільнити пасмо.

Після закінчення роботи

Встановіть вимикач у положення: “0”.

Чищення

Завжди вимикайте пристрій, перш ніж почати його чистити.

Пристрій не можна занурювати у воду.

Чистіть пристрій вологою і витирайте насухо м'якою серветкою.

СПЕЦИФІКАЦІЯ:

Електричне живлення: 220-240 В ~ 50Гц

Потужність: 40Вт

Екологія – охорона навколишнього середовища

Символ „перекресленої ємності для сміття” розміщений на електрообладнанні або упакованні



вказує на те, що обладнання не може вважатися загальним домашнім відходом і його не можна викидати у призначені з цією метою ємності.

Непотрібне або відпрацьоване електрообладнання треба здати в спеціально призначений з цією метою збірний пункт, організований місцевою публічною адміністрацією, передбачений для зберігання електрообладнання, що підлягає утилізації.

Цим способом кожне домашнє господарство сприяє зменшенню можливих негативних наслідків, що впливають на навколишнє середовище та дозволяє відновити матеріали, з яких виготовлений даний продукт.

Вага: 299г

Expo-service[®] Sp. z o.o.

00-710 Warszawa, Al. Witosza 31/22, Polska

tel. (+48 25) 759 18 81

fax (+48 25) 759 18 85

AGD@expo-service.com.pl

www.optimum.hoho.pl



Імпортер:

ТОВ “Експо-сервіс Україна”

01103, Україна, м. Київ,

бульвар Дружби Народів, 10

Що до листів:

01103, Україна, м. Київ 103, а.с. 18

UA@expo-service.com.pl

тел. 045 2290660